

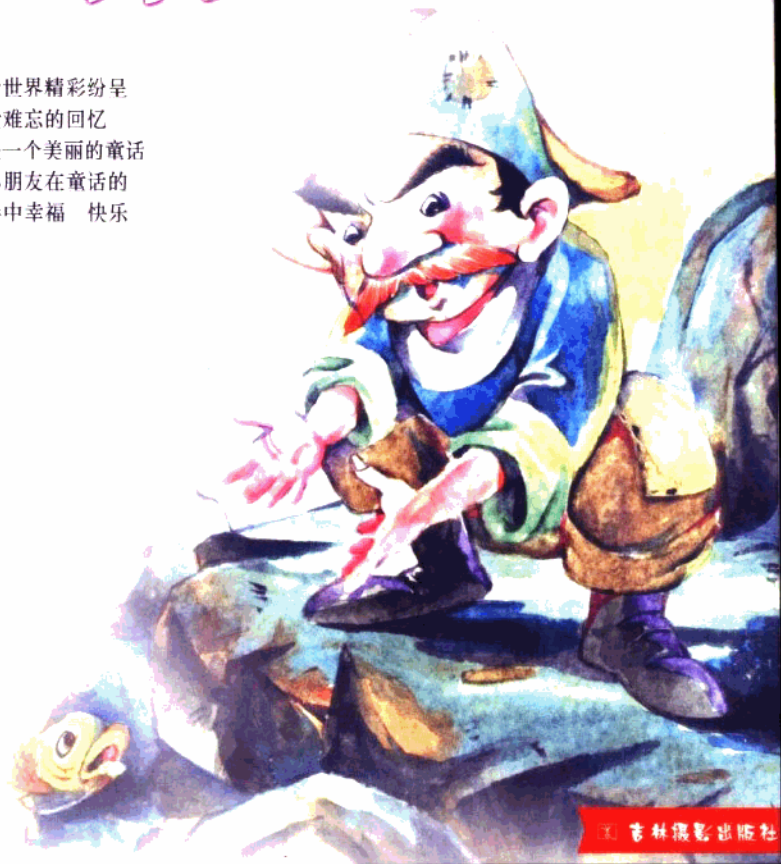
中国少年儿童阅读文库



格林童话

Ge Lin Tong Hua

童话世界精彩纷呈
一段难忘的回忆
就是一个美丽的童话
愿小朋友在童话的
陪伴中幸福 快乐



吉林摄影出版社



目录



渔夫和他的妻子.....	1
穷人和富人.....	25
十二个兄弟.....	32
好生意.....	42
勇敢的小裁缝.....	56
裁缝游天国.....	83
聪明的农奴.....	88
三个难友.....	90
三兄弟.....	93
三个幸运儿.....	97
聪明的农家女.....	102



目录



吹牛的裁缝与巨人·····	110
王子奇遇记·····	116
放鹅姑娘·····	137
井旁的牧鹅姑娘·····	151
森林中的圣约瑟·····	180
狼和七只小山羊·····	188
狗和麻雀·····	197
魔术师与小女孩·····	206
士兵与国王·····	209
白雪公主·····	218
快乐王国的故事·····	232



渔夫和他的妻子



cóngqián yī gè yú fū hé tā de qī zi zhù zài hǎi biān de

从前，一个渔夫和他的妻子住在海边的

pò chuán lǐ rì zi hěn kǔ yú fū jīn tiān qù diào yú míngtiān

破船里，日子很苦。渔夫今天去钓鱼，明天

qù diào yú hòu tiān hái shì qù diào yú

去钓鱼，后天还是去钓鱼。

hěn duō shí hou tā dōu shì chuí zhe yú gān zuò zài hǎi biān cháo

很多时候，他都是垂着鱼竿坐在海边，朝

nà hǎi shuǐ chéng qīng de dì fāng kàn zhe tā zuò zhe zuò zhe cháng

那海水澄清的地方看着。他坐着，坐着，常

cháng shì yī zuò jiù shì yī tiān

常是一坐就是一天。

yī tiān tā zhèng zài diào yú hū rán gǎn jué diào sī zài xià

一天，他正在钓鱼，忽然感觉钓丝在下

chén jí máng shuāi dòng yú gān diào shàng le yī tiáo hěn hǎo kàn de bǐ

沉，急忙甩动鱼竿，钓上了一条很好看的比



mù yú bǐ mù yú tū rán shuō huà le

目鱼。比目鱼突然说话了：

shàn liáng de yú fū nǐ ráo le wǒ ba qí shí wǒ bú shì
“善良的渔夫，你饶了我吧，其实我不是

zhēn zhèng de bǐ mù yú wǒ shì bèi rén shī le mó fǎ de wáng zǐ
真正的比目鱼，我是被人施了魔法的王子，

nǐ shā le wǒ duì nǐ yě méi duō dà hǎo chù nǐ hái shì bǎ wǒ fàng
你杀了我，对你也没多大好处；你还是把我放

huí hǎi lǐ qù ba
回海里去吧。”

yú fū shuō bú yòng duō jiǎng le huì shuō huà de bǐ mù yú
渔夫说：“不用多讲了，会说话的比目鱼，

wǒ fàng nǐ jiù shì le shuō wán tā xiǎo xīn de wèi tā zhāi diào diào
我放你就是了。”说完，他小心地为它摘掉钓

gōu qīng qīng fàng huí qīng shuǐ lǐ nà yú ér bǎi dòng zhe shēn qū yóu
钩，轻轻放回清水里。那鱼儿摆动着身躯游

zǒu le

走了。

yú fū méi xīn si zài diào yú shōu gān huí dào pò chuán lǐ
渔夫没心思再钓鱼，收竿回到破船里。

zhàng fu nǐ jīn tiān shén me yě méi diào dào ma
“丈夫，你今天什么也没钓到吗？”

méi yǒu wǒ diào dào le yī tiáo bǐ mù yú tā shuō tā shì
“没有，我钓到了一条比目鱼。它说它是



bèi shī le mó fǎ de wáng zǐ wǒ jiù bǎ tā fàng le
被施了魔法的王子，我就把它放了。”

ó qī zi jiào dào nǐ méi xiàng tā yào diǎn shén me
“哦？”妻子叫道，“你没向它要点什么
dōng xī ma
东西吗？”

zhàng fu shuō méi yǒu wǒ xiàng tā yào shén me ne
丈夫说：“没有。我向它要什么呢？”

qī zi shuō āi wǒ men zhè tiáo pò chuán yòu hēi àn yòu xiāng
妻子说：“唉，我们这条破船又黑暗又腥
chòu nán dào yào zhù yī bèi zi ma nǐ kě yǐ xiàng tā yào yī jiān
臭，难道要住一辈子吗？你可以向它要一间
cǎo péng zi nǐ qù jiào tā ba duì tā shuō wǒ men yào yī jiān cǎo
草棚子。你去叫它吧，对它说，我们要一间草
péng zi tā wán quán néng bàn dào de
棚子。它完全能办到的。”

ā wǒ zěn me xiàng tā zhāng kǒu ā
“啊，我怎么向它张口啊？”

qī zi shuō āi nǐ diào dào tā yòu bǎ tā fàng le zhè
妻子说：“哎，你钓到它，又把它放了，这
yī diǎn diǎn yāo qiú tā néng bàn dào de qù ba qù ba
一点点要求，它能办到的。去吧，去吧！”

zhàng fu bù yuàn yì què bù gǎn fǎn duì tā de qī zi zài
丈夫不愿意，却不敢反对他的妻子，再



cì huí dào hǎi biān

次回到海边。

tā dào hǎi biān shí hǎi shuǐ yòu lǜ yòu huáng bù rú xiān qián nà
他到海边时，海水又绿又黄，不如先前那

bān qīng liàng tā chòng zhe máng máng dà hǎi shuō
般清亮。他冲着茫茫大海说：

xiǎo wáng zǐ xiǎo wáng zǐ

“小王子，小王子！”

měi lì de bǐ mù yú nǐ tīng jiàn le ma
美丽的比目鱼，你听见了吗？

wǒ de qī zǐ yī ěr sī bǐ ěr
我的妻子伊尔斯比尔，

bī zhe wǒ lái hū huàn nǐ
逼着我来呼唤你……”

bǐ mù yú cóng hǎi shuǐ zhōng tàn chū tóu lái wèn tā xiǎng yào
比目鱼从海水中探出头来，问：“她想要

shén me yú lǔ shuō ā tā shuō yīn wèi wǒ diào dào le nǐ
什么？”渔夫说：“啊，她说因为我钓到了你，

jiào wǒ lái xiàng nǐ yào diǎn dōng xī tā bù yuàn yì yī bèi zi zhù
叫我来向你要点东西。她不愿意一辈子住

zài pò chuán lǐ xiǎng yào yī jiān cǎo péng zi
在破船里，想要一间草棚子。”

bǐ mù yú shuō nǐ huí qù ba tā yǐ jīng yǒu yī jiān cǎo
比目鱼说：“你回去吧，她已经有一间草



péng zi le
棚子了。”

yú fā huí qù shí pò chuán yǐ jīng bú jiàn le nà lǐ yǒu
渔夫回去时，破船已经不见了，那里有
yī jiān cǎo péng zi qī zi zuò zài mén kǒu de bǎn dèng shàng lā
一间草棚子。妻子坐在门口的板凳上，拉
zhe tā de shǒu shuō zhàng fu nǐ kuài jìn lái kàn kan
着他的手说：“丈夫，你快进来看看。

tā men zǒu le jìn qù jīng guò yī duàn zǒu láng kàn dào yī
他们走了进去，经过一段走廊，看到一
jiān shū shì de wò shì lǐ biān ān fàng zhe tā men de chuáng hái yǒu
间舒适的卧室，里边安放着自己的床；还有
yī jiān chú fáng hé yī jiān chǔ cáng shì dōu fàng zhe hěn shì yòng de jiā
一间厨房和一间储藏室，都放着很适用的家
jù hái bái shè zhe jié jīng shǎn guāng de xī qì hé tóng qì lán shì
具，还摆设着洁净闪光的锡器和铜器，凡是
rì cháng yòng de dào de dōng xī yīng yǒu jìn yǒu cǎo péng hòu miàn
日常用得到的东西，应有尽有。草棚后面
yǒu gè xiǎo yuàn zi yuàn lǐ yǒu jī yǒu yā hái yǒu zhǎng zhe shū cài
有个小院子，院里有鸡有鸭，还有长着蔬菜
de guǒ shù yuán
的果树园。

qī zi shuō wǒ de zhǔ yì bú cuò ba zhè bú shì hěn hǎo
妻子说：“我的主意不错吧，这不是很好


$$(\tilde{A}_{\text{long}} - A_{\text{long}}) - (\tilde{A}_{\text{long}} - A_{\text{long}})^{\text{long}} + 1, \quad \tilde{A}_{\text{long}} - A_{\text{long}} - \mu_a^{\text{long}} \cdot \tilde{A}_{\text{long}}^{\text{long}} + 1$$

ma zhàng fu shuō wú jiù shì zhèyàng hǎo le wǒ men kě yǐ
吗？”丈夫说：“唔，就是这样好了，我们可以
yú kuài de shēnghuó le
愉快地生活了。”

qī zi shuō wó men hái yào xiǎng yí xiǎng tā men biàn chī
妻子说：“我们还要想一想。”他们便吃

wǎn fàn shàng chuáng xiū xi le zhè yàng píng jìng de guò le dà yuē
晚饭，上床休息了。这样平静地过了大约

liǎng gè xīng qī yí tiān qī zi duì zhàng fu shuō kàn lái wǒ men zhè
两个星期，一天妻子对丈夫说：“看来我们这

cǎo péng zi tài xiǎo le yuàn zi hé cài yuán yě bù dà bǐ mù yú
草棚子太小了，院子和菜园也不大。比目鱼

kě yǐ gěi wǒ men yí zhuàng dà yí xiē de fáng zi nǐ qù zhǎo bǐ
可以给我们一幢大一些的房子。你去找比

mù yú ba duì tā shuō wǒ xiǎng zhù zài yí suǒ shí tou zào de dà
目鱼吧，对它说，我想住在一所石头造的大

gōng diàn lǐ
宫殿里。”

丈夫说：“啊，我的妻子，依我看这间草棚子已经很不错了，我们要宫殿做什么？”

qī zi shuō hú shuō nǐ zhè jiù qù ba bǐ mù yú kě
妻子说：“胡说！你这就去吧，比目鱼可



yǐ bàn dào de
以办到的！”

zhàng fu shuō wǒ bú qù bǐ mù yú gānggāng gěi le wǒ
丈夫说：“我不去。比目鱼刚刚给了我
men cǎo péng zi bù néng zài qù yào bié de dōng xī kǒng pà tā huì
们草棚子，不能再去要别的东西，恐怕它会
bù gāo xìng de
不高兴的。”

qī zi shuō nǐ qù ba tā hěn róng yì bàn dào yě yuàn yi
妻子说：“你去吧，它很容易办到，也愿意
bàn de nǐ xiàn zài jiù qù hǎo le
办的，你现在就去好了。”

zhàng fu xīn lǐ hěn nán guò bù yuàn qù zuǐ lǐ dāo niàn zhe
丈夫心里很难过，不愿去，嘴里叨念着：
zhè bù hǎo zhè bù hǎo dàn hái shì dào hǎi biān qù le
“这不好，这不好。但还是到海边去了。”

yú fū dào hǎi biān shí hǎi shuǐ yòu zǐ yòu lán yòu huī yòu
渔夫到海边时，海水又紫又蓝，又灰又
shēn zài yě bú lǜ bù huáng le dàn shì hái hěn píng jìng tā xiàng
深，再也不绿、不黄了，但是还很平静。他向
zhè máng máng dà hǎi shuō
着茫茫大海说：

xiǎo wáng zǐ xiǎo wáng zǐ
“小王子，小王子！”



měi lì de bǐ mù yú nǐ tīng jiàn le ma
美丽的比目鱼，你听见了吗？

wǒ de qī zi yī ěr sī bǐ ěr
我的妻子伊尔斯比尔，

bī zhe wǒ lái hū huàn nǐ
逼着我来呼唤你……”

bǐ mù yú yóu guò lái wèn tā xiǎng yào shén me yú fū
比目鱼游过来问：“她想要什么？”渔夫
bù hǎo yì si de shuō tā yào zhù zài yī zhuàng shí tou zǎo de dà
不好意思地说：“她要住在一幢石头造的大
gōng diàn lǐ
宫殿里。”

bǐ mù yú shuō nǐ huí qù ba tā yǐ jīng zhàn zài nà gōng
比目鱼说：“你回去吧，她已经站在那宫
diàn de mén qián le
殿的门前了。”

yú fū huí qù cǎo péng zǐ yǐ jīng bù jiàn le yī zhuàng hěn
渔夫回去，草棚子已经不见了，一幢很
dà de shí tou gōng diàn chù lǐ zài yǎn qián tā de qī zi zhàn zài tái
大的石头宫殿矗立在眼前。她的妻子站在台
jiē shàng lā zhe tā de shǒu yī qǐ zǒu jìn qù
阶上，拉着他的手，一起走进去。

kuān chǎng de dà lǐ shí pū dì de dà tīng lǐ zhàn zhe xǔ duō
宽敞的大理石铺地的大厅里站着许多



pú rén jiàn tā men jìn lái biànyòng lì de dà kāi dà mén zǒu lǎng
仆人，见他们进来，便用力地打开大门。走廊
liáng cè yǒu xǔ duō fáng jiān měi jiān wū zi dōu hú zhe jiǎng jiū de bì
两侧有许多房间，每间屋子都糊着讲究的壁
zhǐ lǐ biān bǎi zhe jīn zhì de zhuō yǐ tiān péng shàng chuí guà zhe háo
纸，里边摆着金制的桌椅，天棚上垂挂着豪
huá de shuǐ jīng dēng měi gè fáng jiān dōu pū zhe míng guì de dì tǎn
华的水晶灯；每个房间都铺着名贵的地毯。
cān tīng lǐ bái zhe fēng shèng de jiǔ cài gōng diàn hòu yǒu hěn dà de
餐厅里摆着丰盛的酒菜。宫殿后有很大的
tīng yuàn lǐ biān yǒu mǎ fáng niú lán mǎ fáng wài tíng kào zhe piào liang
庭院，里边有马房、牛栏，马房外停靠着漂亮
de mǎ chē hái yǒu yī chù lǜ cǎo yīn yīn xiān huā shèng kāi de huā
的马车。还有一处绿草茵茵、鲜花盛开的花
yuán guǒ shù shàng jié mǎn le gè sè shuǐ guǒ huā yuán de páng biān zé
园，果树上结满了各色水果。花园的旁边则
shì kuǎn kuò de gōng yuán yuán lǐ yǒu lù zhōng tù hé xǔ duō rén men
是宽阔的公园，园里有鹿、獐、兔和许多人们
xǐ ài de dòng wù
喜爱的动物。

qī zi shuō zhè bǐ cǎo péng zi hǎo duō le zhàng fu shuō
妻子说：“这比草棚子好多了。”丈夫说：
wú shì de wǒ men zhù zài zhè yàng háo huá de gōng diàn lǐ shì
“唔，是的，我们住在这样豪华的宫殿里，是



gāi xīn mǎn yì zú le qī zi què shuō huà hái bù néng zhè yàng
该心满意足了。”妻子却说：“话还不能这样
shuō wǒ men hái yào kǎo lù yī xià yǐ hòu zài shuō ba yú shì tā
说，我们还要考虑一下，以后再说吧。”于是他
mèng shàng chuáng xiū xi
们上床休息。

dì èr tiān tiān gāng liàng qī zi jiù xǐng lái le tā tǎng zài
第二天天刚亮，妻子就醒来了。她躺在
chuáng shàng jiù wàng jiàn le chuāng wài guǎng kuò de tián yě hé cūn zhuāng
床上就望见了窗外广阔的田野和村庄。
tā yòng gē bo zhōu tóng xǐng le shēn biān de zhàng fu shuō dào zhàng
她用胳膊肘捅醒了身边的丈夫，说道：“丈
fu nǐ qǐ lái wǎng wài kàn kàn zhè yī dài duō me guǎng kuò fù
夫，你起来往外看看，这一带多么广阔、富
ráo nǐ kuài qù zhǎo bǐ mù yú gào sù tā wǒ men yào zuò zhè lǐ
饶！你快去找比目鱼，告诉它，我们要做这里
de guó wáng
的国王。”

zhàng fu chī jīng de shuō ā wǒ de tài tai wǒ men
丈夫吃惊地说：“啊，我的太太，我们
zhè yàng hěn hǎo wèi shén me yào zuò guó wáng ne wǒ bù yào zuò
这样很好，为什么要做国王呢？我不要做
guó wáng
国王。”



qī zi shuō nǐ zuò bù zuò guówáng wǒ bù guǎn wǒ shì yào
妻子说：“你做不做国王，我不管；我是要
zuò guówáng de nǐ mǎ shàng dào bǐ mù yú nà lǐ qù jiù shuō wǒ
做国王的。你马上到比目鱼那里去，就说我
yào zuò guówáng
要做国王。”

zhàng fu quàn dào ā wǒ de tài tai wǒ bù lǐ jiě nǐ
丈夫劝道：“啊，我的太太，我不理解你，
nǐ wèi shén me yī dìng yào zuò guówáng ne wǒ bù yuàn qù gèng bù
你为什么一定要做国王呢？我不愿去，更不
yuànxiàng tā shuō
愿向它说。”

qī zi shuō wǒ gèng shì bù lǐ jiě nǐ wèi shén me nǐ bù
妻子说：“我更是不理解你，为什么你不
yuàn yì ne qù kuài qù yī dìng yào qù
愿意呢？去，快去，一定要去！”

zhàng fu hái shì qù le yīn wèi tā de qī zi yào dāng guó
丈夫还是去了。因为她的妻子要当国
wáng tā hěn bù gāo xìng yī lù dāo niàn zhe zhè yàng bù hǎo zhè
王，他很不高兴，一路叨念着：“这样不好，这
yàng bù hǎo hái shì lái dào le hǎi biān
样不好。”还是来到了海边。

yú fū dào hǎi biān shí hǎi shuǐ biàn chéng le shēn huī sè yòu
渔夫到海边时，海水变成了深灰色，又



hēi yòu nòng shuǐ cóng xià miàn yǒng shàng lái sǎn fā zhe chòu qì tā
黑又浓,水从下面涌上来,散发着臭气。他

níng wàng dà hǎi yóu yù de shuō
凝望大海,犹豫地说:

xiǎo wáng zǐ xiǎo wáng zǐ
“小王子,小王子!

měi lì de bǐ mù yú nǐ tīng jiàn le ma
美丽的比目鱼,你听见了吗?

wǒ de qī zǐ yī ěr sī bǐ ěr
我的妻子伊尔斯比尔,

bī zhe wǒ lái hū huàn nǐ
逼着我来呼唤你……”

bǐ mù yú wèn tā yào zēn yàng yú fū shuō tā yào
比目鱼问:“她要怎样?”渔夫说:“她要

zuò zhè yī dài de guó wáng bǐ mù yú shuō nǐ huí qù ba tā
做这一带的国王。”比目鱼说:“你回去吧,她

yǐ jīng shì zhè yī dài de guó wáng le
已经是这一带的国王了。”

yú fū huí qù yuán lái de gōng diàn bù jiàn le yǎn qián chū xiàn
渔夫回去,原来的宫殿不见了,眼前出现

le yī zuò fù lì táng huáng de wáng gōng páng biān hái chù lì zhe yī zuò
了一座富丽堂皇的王宫,旁边还矗立着一座

bǎo tǎ wáng gōng mén qián zhàn zhe yī gè wèi bīng gōng qiáng biān pái liè
宝塔。王宫门前站着 一个卫兵,宫墙边排列



zhe zhěng qí de gǔ yuè duì
着整齐的鼓乐队。

tā zǒu jìn gōng qù mǎn yǎn shì jīn zī hé dà lǐ shí zuò chéng
他走进宫去,满眼是金子 and 大理石做成
de qì wù tiān é róng de tái bù zhōu wéi chuí zhe cháng cháng de liú
的器物,天鹅绒的台布周围垂着长长的流
sū dà tīng de mén kāi le mǎn cháo wén wǔ bǎi guān zhěng qí de zhàn
苏。大厅的门开了,满朝文武百官整齐的站
zài dà tīng lǐ tā de qī zī zuò zài gāo gāo de wáng wèi shàng nà
在大厅里。她的妻子坐在高高的王位上,那
bǎo zuò quán shì yóu jīn zī hé jīn gāng shí diào zuò de tā tóu dài jīn
宝座全是由金子和金钢石雕做的。她头戴金
guān shǒu chí chún jīn hé bǎo shí zuò chéng de wáng hù liǎng biān gè yǒu
冠,手持纯金和宝石做成的王笏;两边各有
liù gè shì nǚ yī cì dī yī tóu
六个侍女,依次矮一头。

yú fū zǒu shàng qián duì tā shuō ā tài tai xiàn zài nǐ
渔夫走上前,对她说:“啊,太太,现在你
zuò le guó wáng gāi xīn mǎn yì zú le
做了国王,该心满意足了。”

qī zī wú wú liǎng shēng bìng méi shuō shén me yú fū zhàn le
妻子唔唔两声,并没说什么。渔夫站了
yī huì er yòu shuō ā nǐ xiàn zài zuò le guó wáng duō me hǎo
一会儿,又说:“啊,你现在做了国王,多么好



ā wǒ men bù yào zài xī wàng shén me le
啊！我们不要再希望什么了。”

qī zi jí máng jiē guò huà tóu shuō bù wó de zhàng fu
妻子急忙接过话头说：“不，我的丈夫，
zuò le yī huì er guó wáng yǐ jīng yàn juàn le nǐ dào bǐ mù yú
做了一会儿国王，已经厌倦了。你到比目鱼
nà lǐ qù gào sù tā wǒ zuò le guó wáng dàn shì wǒ hái yào zuò
那里去，告诉它，我做了国王，但是我还要做
zhì gāo wú shàng de huáng dì
至高无上的皇帝。”

zhàng fu yáo tóu shuō ā tài tai nǐ wèi shén me yào zuò
丈夫摇头说：“啊，太太，你为什么要做
huáng dì ne qī zi què gēn běn bù shuō lǐ yóu jiān chí shuō
皇帝呢？”妻子却根本不说理由，坚持说：
nǐ qù zhǎo bǐ mù yú shuō wǒ yào zuò huáng dì
“你去找比目鱼，说我要做皇帝。”

zhàng fu bù zhī zēn yàng quàn shuō tā shuō dào ā tài tai
丈夫不知怎样劝说她，说道：“啊，太太，
bǐ mù yú bù néng ràng rén zuò huáng dì wǒ bù néng qiáng rén suǒ nán
比目鱼不能让人做皇帝，我不能强人所难。”

qī zi miàn dài nù sè shuō wǒ shì guó wáng nǐ bú guò shì
妻子面带怒色，说：“我是国王，你不过是
wǒ de zhàng fu nǐ hái bù gǎn kuài qù ma nǐ diào zhuǎn shēn mǎ
我的丈夫，你还不赶快去吗？你调转身，马